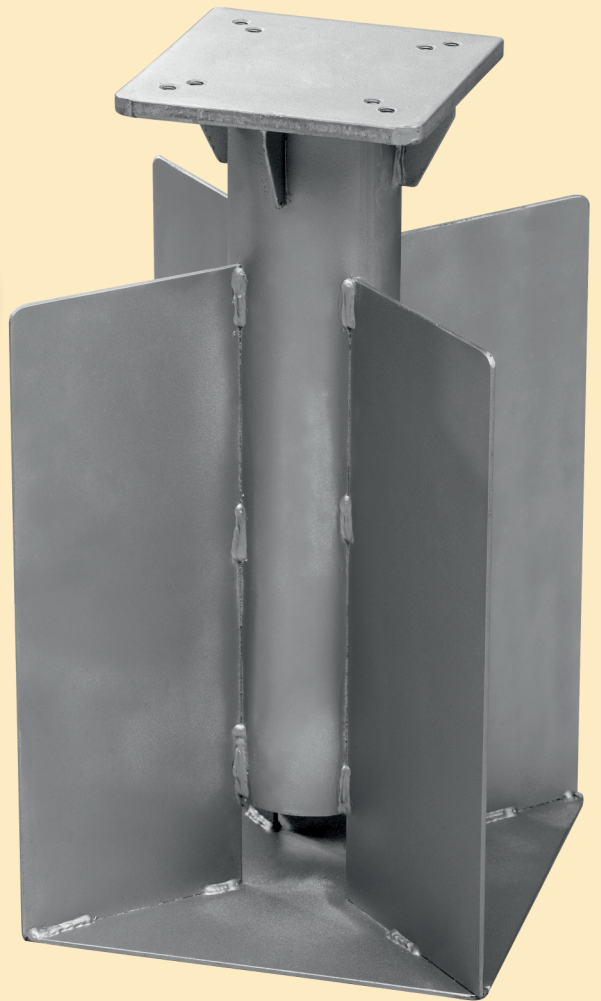


# Universal-Bodenanker

Zur sicheren Befestigung von Ampelschirmen mit Plattenständer

**Zum Eingraben \*  
oder bei Bedarf  
Einbetonieren**

\* nur in gewachsenem Mutterboden!  
Nicht geeignet bei sandigen oder kieshaltigen Böden!



## Passend für folgende Modelle:

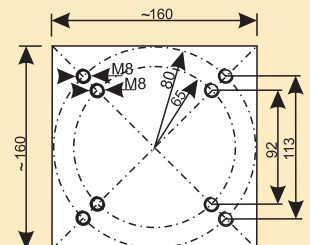
Ampelschirme Monaco 3 x 3 m, Barbados, Bermuda, die komplette Rhodos-Serie (außer Rhodos Grande), Samos, Lotus, Venus, Genua.

## Montagebeispiel:



(Dekoration nicht im Lieferumfang enthalten)

## Bohrbild der Ankerplatte:

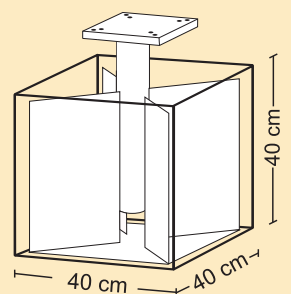


## Montageanleitung Eingraben:

Berücksichtigen Sie bei der Auswahl des Standortes die unterschiedlichen Dachneigungen und Verstellmöglichkeiten des Sonnenschirmes. Wir empfehlen, den Standort vorher mit dem originalen Plattenständer zu prüfen. Heben Sie eine Grube von ca. 40 x 40 x 40 cm aus. Beachten Sie bei Ampelschirmen mit einer Drehplatte die unterschiedlichen Einrastpositionen, und richten Sie den Bodenanker in der Grube entsprechend aus. Die Fundamentgrube nun wieder mit dem Aushub schichtweise verfüllen und gut verdichten. Prüfen Sie die waagerechte Ausrichtung des Bodenankers mit einer Wasserwaage. Stellen Sie sicher, dass sich die Position des Bodenankers während des Verdichten nicht mehr verändern kann. Je nach Bodenbeschaffenheit kann es nötig sein von Zeit zu Zeit den Boden erneut zu verdichten.

## Montageanleitung Einbetonieren:

Berücksichtigen Sie bei der Auswahl des Standortes die unterschiedlichen Dachneigungen und Verstellmöglichkeiten des Sonnenschirmes. Wir empfehlen, den Standort vorher mit dem originalen Plattenständer zu prüfen. Heben Sie eine Grube von mindestens 40 x 40 x 40 cm für das Betonfundament aus. Beachten Sie bei Ampelschirmen mit einer Drehplatte die unterschiedlichen Einrastpositionen, und fixieren die Bodenplatte dementsprechend. Verschrauben Sie das Standrohr Ihres Sonnenschirmes mit der Bodenplatte. Damit ist sichergestellt, dass beide Teile zusammenpassen, und sich die Schraubenlöcher nicht mit Beton füllen können. Die Fundamentgrube mit flüssigem Beton verfüllen, und die Boden-Ankerplatte in den Beton einlassen. Den Beton mit einer Schaufel oder einem Holzstab verdichten. Prüfen Sie die waagerechte Ausrichtung der Bodenplatte mit einer Wasserwaage. Stellen Sie sicher, dass sich die Position der Bodenplatte während der Aushärtung des Betons nicht mehr verändern kann. Nach einer Aushärtezeit von mindestens drei Tagen können Sie Ihren Sonnenschirm montieren und verwenden. Nur für den privaten Gebrauch im Außenbereich.



4 000570 897501

Art. Nr.: 897-50

- (GB)** Universal ground stand. For hanging umbrellas with a cross base. Suitable umbrellas: See list.  
**Instructions for use:** Dig out a pit at least 40 x 40 cm and 40 cm deep. Fill the foundation pit with wet concrete and embed the anchor plate in the concrete. Compact the concrete. Check to make sure the ground plate is horizontal.
- (NL)** Universele grondplaat. Voor zweefparasols met tegelvoet. Passende parasols: Zie de tabel hiernaast.  
**Montage:** Kuil van minstens 40 x 40 cm en een diepte van 40 cm graven. De fundamentkuil met vloeibaar beton vullen, en de grond-ankerplaat in het beton laten zakken. Het beton verdichten. Horizontale uitlijning van de grondplaat controleren.
- (F)** Dalle de sol universelle. Pour parasols déportés avec support de dalles. Parasols compatibles: voir la liste ci-contre.  
**Montage:** creuser un trou d'au moins 40 x 40 cm et de 40 cm de profondeur. Remplir le trou de fondation de béton liquide et placer la plaque d'ancrage au sol dans le béton. Compacter le béton. Vérifier l'horizontalité de la dalle de sol.
- (I)** Piastra universale. Per ombrelloni a braccio laterale con apposita base. Ombrelloni adatti: vedi elenco a lato.  
**Montaggio:** scavare una fossa di almeno 40 x 40 cm e 40 cm di profondità. Riempire la fossa di fondazione con calcestruzzo liquido e inserire la piastra di ancoraggio nel calcestruzzo. Compattare il calcestruzzo. Controllare l'orientamento orizzontale della lastra.
- (E)** Placa base universal. Para parasoles con soporte lateral y base para losetas. Parasoles compatibles: Ver la lista que aparece junto a estas líneas.  
**Montaje:** Excavar una fosa de mín. 40 x 40 cm y una profundidad de 40 cm. Rellenar la fosa con hormigón líquido e incorporar la placa de anclaje en el hormigón. Compactar el hormigón. Comprobar la nivelación.
- (P)** Base de chão universal. Para guarda-sóis suspensos com suporte porta-placas. Para os seguintes guarda-sóis: ver listagem ao lado.  
**Montagem:** Escavar um buraco com, no mínimo, 40 x 40 cm e 40 cm de profundidade. Preencher a cova com betão líquido e introduzir a placa de fixação no betão. Comprimir o betão. Verificar o nivelamento horizontal da placa.
- (PL)** Uniwersalna płyta podstawy. Dla parasoli typu ampel ze stojakiem do płyt. Pasujące parasole: Patrz lista obok.  
**Montaż:** Wykopać dół o wymiarach przynajmniej 40 x 40 cm i głębokości 40 cm. Dół fundamentowy wypełnić płynnym betonem i osadzić w betonie płytę z kotwami. Zagęścić beton. Sprawdzić poziome ustawienie płyty podstawy.
- (CZ)** Univerzální základní deska. Pro visuté slunečníky s deskovým stojanem. Vhodné slunečníky: Viz vedlejší seznam.  
**Montáž:** Vykopejte jámu s rozměrem minimálně 40 x 40 cm a hloubkou 40 cm. Základovou jámu vyplňte tekutým betonem a kotevní základní desku do něj zapusťte. Beton zhutněte. Zkontrolujte vodorovné ustavení základní desky.
- (SK)** Univerzálna podlahová doska. Pre sklápacie slnečníky s doskovým stojanom. Vhodné slnečníky: Pozri vedľa uvedený zoznam.  
**Montáž:** Vykopte jamu s rozmermi minimálne 40 x 40 cm s hĺbkou 40 cm. Naplňte základovú jamu tekutým betónom a zapustite podlahovú upevňovaciu dosku do betónu. Nechajte vyschnúť betón. Skontrolujte vodorovnú polohu podlahovej dosky.
- (HU)** Univerzális alaplapp. Lapos talpú karos napernyőkhöz. Az illeszkedő ernyők: lásd a mellékelt listát.  
**Beépítés:** emelje ki a legalább 40 x 40 x 40 cm-es alapgödört. Töltse meg folyékony betonnal és helyezze bele az alaplappot. Tömörítse a betont. Ellenőrizze az alaplapp vízszintességét.
- (RO)** Placă de bază universală. Pentru umbrele suspendate cu suport cu plăci. Umbrele corespunzătoare: A se vedea lista alăturată.  
**Montaj:** Se sapă o groapă de cel puțin 40 x 40 cm și adâncime de 40 cm. Groapa de fundație se umple cu beton fluid și se introduce în beton placa de bază pentru ancorare în sol. Se compactează betonul. Se verifică orizontalitatea plăcii de bază.
- (BG)** Универсална плоча. За висящи чадъри със стойка за плочи. Подходящи чадъри: Виж приложения списък.  
**Монтаж:** Направете изкоп с минимални размери 40 x 40 cm и дълбочина 40 cm. Напълнете изкопа с течен бетон и поставете фундаментната плоча в бетона. Уплътнете бетона. Проверете хоризонталното положение на плочата.
- (RU)** Универсальная опорная плита. Для подвесных зонтов с опорной стойкой для плит. Подходящие зонты: См. список рядом.  
**Монтаж:** Выкопать яму размером не менее 40 x 40 cm и глубиной 40 cm. Залить фундаментную яму жидким бетоном и положить в бетон анкерную плиту. Уплотнить бетон. Проверить горизонтальную выверку опорной плиты.
- (GR)** Στήριγμα εδάφους πολλαπλών χρήσεων. Για κρεμαστές ομπρέλες κήπου/βεράντας με βάση για πλάκες. Κατάλληλες ομπρέλες: Βλέπε διπλανή λίστα.  
**Συναρμολόγηση:** Ανοίξτε ένα σκάμμα τουλάχιστον 40 x 40 cm και βάθος 40 cm. Γεμίστε με ρευστό σκυρόδεμα και τοποθετήστε μέσα το στήριγμα αγκύρωσης εδάφους. Αφήστε το σκυρόδεμα να πήξει. Ελέγξτε τη σωστή οριζοντίωση του στηρίγματος εδάφους.